BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY  
*REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE  
(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)  
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Công ty CổphầnVậntảivàThuêtàu *Transport and chartering corporation* -------** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM *THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM* Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  *Independence - Freedom - Happiness* ---------------** |
| Số: 218/VF No. | *HàNội, ngày 29 tháng 07 năm 2016 ……, day .... month .... year .......* |

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT  
*REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY*(6 thángđầunăm 2016)  
*(6 months/year)***

|  |  |
| --- | --- |
| Kính gửi: | - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước - Sở Giao dịch Chứng khoán |
| To: | *- The State Securities Commission - The Stock Exchange* |

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company:Công ty cổphầnvậntảivàthuêtàu/Transport and chartering corporation

- Địa chỉ trụ sở chính/*Address of headoffice:Số 74, phốNguyễn Du, phườngNguyễn Du, quận Hai BàTrưng, thànhphốHàNội.*

- Điện thoại/ *Telephone:* (84-4) 3822 8915     Fax: (84-4) 3822 8916   Email: vfhan@vietfracht.com.vn

- Vốn điều lệ/ *Charter capital: 150.000.000.000 VNĐ*

- Mã chứng khoán/ *Securities code: VFR*

**I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/*Activities of the General Meeting of Shareholders***

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ *Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Stt *No.* | Số Nghị quyết/ Quyết định *Resolution/Decision No.* | Ngày *Date* | Nội dung *Content* |
| 1 | 45/2016/NQ-ĐHĐCĐ | 29/06/2016 | NghịquyếtĐạihộicổđôngthườngniên 2016thông quacácBáocáoHộiđồngquảntrị, Báocáocủa Ban kiểmsoát, Báocáocủa Ban Giámđốcvới9 Nghịquyết |

* Ngày 29/06/2016họp ĐHCĐ nhiệmkỳ 2011 -2016vàthườngniênthông qua kếtquảbầucửvàdanhsáchtrúngcửHĐQT, BKS Công ty nhiệmkỳ 2016 – 2021 nhưsau :

● Hộiđồngquảntrị :

- BàTrầnThịTuyết Nhung - ThànhviênHĐQT

- ÔngTrầnBìnhPhú - Thànhviện HĐQT

- BàNguyễnThị Thu Hằng - Thànhviện HĐQT

- ÔngPhạm Minh Đức - Thànhviên HĐQT

- ÔngNguyễnAnh Minh - ThànhviệnHĐQT

● Ban KiếmSoát :

- ÔngNguyễnVănChiến - ThànhviênBKS

- BàNguyễnHồngDiệu - Thànhviên BKS

- ÔngNguyễnCápTiếnĐạt - Thànhviên BKS

-Ngày 05/07/2016 Hộiđồngquảntrịhọpphiênlầnthứnhấtvàrabiênbản 47/2016/BB-HĐQT bầubàTrầnThịTuyết Nhung giữchứcvụChủtịch HĐQT Công ty –Ngườiđạidiệntheophápluậtcủacông ty kểtừngày 29/06/2016

- Ngày 18/07/2016 Ban kiểmsoáthọpphiênlầnthứnhấtvàrabiênbản 49/2016/BB-BKS bầubàNguyễnHồngDiệugiữchứcvụTrưởng Ban kiểmsoátcông ty kểtừngày 29/06/2016

**II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Board of Management (Semi-annual/annual reports):***

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Stt *No.* | Thành viên HĐQT/ *BOM’s member* | Chức vụ/ *Position* | Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ *Day becoming/no longer member of the Board of Management* | Số buổi họp HĐQT tham dự/ *Number of attendance* | Tỷ lệ tham dự họp/ *Percentage* | Lý do không tham dự họp/ *Reasons for absence* |
| 1 | ÔngTrầnBìnhPhú | Ủyviên HĐQT-TGĐ | Từngày 29/6/2016 tiếptụclàmthànhviên HĐQT nhiệmkỳ 2016 - 2021 | 03 | 100% |  |
| 2 | BàTrầnThịTuyết Nhung | Chủtịch HĐQT | Từngày 29/6/2016 tiếptụclàmChủtịch HĐQT nhiệmkỳ 2016 - 2021 | 03 | 100% |  |
| 3 | BàNguyễnThị Thu Hằng | Ủyviên HĐQT | Từngày 29/6/2016 tiếptụclàmthànhviên HĐQT nhiệmkỳ 2016 - 2021 | 03 | 100% |  |
| 4 | ÔngPhạm Minh Đức | Ủyviên HĐQT | Từngày 29/6/2016 tiếptụclàmthànhviên HĐQT nhiệmkỳ 2016 - 2021 | 03 | 100% |  |
| 5 | ÔngNguyễnAnh Minh | Ủyviên HĐQT | Từngày 29/6/2016 tiếptụclàmthànhviên HĐQT nhiệmkỳ 2016 - 2021 | 03 | 100% |  |

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director):*

CósựphốihợpthườngxuyênvàhiệuquảgiữaChủtịch HĐQT vớicácthànhviên HĐQT; giữa HĐQT với Ban GiámĐốctrongcôngtácquảnlýđiềuhành SXKD củaCông ty. HĐQT đãthườngxuyêntheodõi, giámsátcáchoạtđộngcủa Ban GiámĐốcvàôngTổngGiámĐốctrongviệcthựchiệnchứctráchnhiệmvụcủamình, đápứngkịpthờicácyêucầu SXKD vàquảntrịcông ty.

Trong 6 thángđầunăm 2016 bằngsựcốgắng, đoànkếtvàquyếttâm ban quảntrịcông ty đãđảmbảotốtchứctrách, vaitròquảnlýcủa HĐQT

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors’ committees:*

HĐQT Công ty khônglậpracáctiểu ban riêng, màchỉcóThưký HĐQT giúpviệcvàcósựphâncôngtừngthànhviên HĐQT phụtráchtừngmảnghoạtđộngcụthể. Bêncạnhđócòncósựhỗtrợcủa Ban Thưký – TổnghợpvàPhòngkiểmsoátnộibộ.NgoàiratheođiềulệCôngty , HĐQT đượcsửdụngchungvớibộmáytổchứccủa Ban điềuhành.

HĐQT đãchútrọngyếutốcôngkhai minh bạchtrongquảntrịCông ty, thựchiệncôngbốthông tin đầyđủvàđúngthờihạntheoquyđịnh.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual/annual reports):*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Stt No. | Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No. | Ngày Date | Nội dung Content |
| 1 | 06/2016/QĐ-HĐQT | 16/01/2016 | QuyếtđịnhcủaChủtịch HĐQT v/v cửngườiđạidiệnquảnlývốncủaVietfrachttạiCông ty Heung-A Shipping VN |
| 2 | 22/2016/QĐ-CT.HĐQT | 24/04/2016 | QuyếtđịnhcủaChủtịch HĐQT v/v bổnhiệmthưký HĐQT công ty |
| 3 | 23/2016/NQ-HĐQT | 27/04/2016 | Nghịquyếtlùithờigian, thông qua kếhoạchtổchức ĐHĐCĐ thườngniên 2016 |
| 4 | 26/2016/NQ-HĐQT | 12/05/2016 | Nghịquyếtcửngườiđạidiệnquảnlývốnvàquảnlýdoanhnghiệptạicáccông ty thànhviên, liêndoanh, liênkết |
| 5 | 36/2016/NQ-HĐQT | 10/06/2016 | Nghịquyếtvềviệctổchứcđạihộiđồngcổđôngthườngniên 2016 |
| 6 | 51/2016/NQ-HĐQT | 20/06/2016 | Nghịquyếtvềviệccơcấudanhmụcđầutư |
| 7 | 43/2016/QĐ-CT.HĐQT | 27/06/2016 | QuyếtđịnhcủaChủtịch HĐQT v/v phâncôngnhiệmvụchoTổnggiámđốcvềthẩmquyềnvàtráchnhiệmquảnlýđiềuhànhcông ty |

**III. Ban kiểm soát** (Báo cáo 6 tháng/năm)/ ***Supervisory Board*** *(Semi-annual/annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Stt *No.* | Thành viên BKS *Members of Supervisory Board* | Chức vụ *Position* | Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS *Day becoming/no longer member of the Supervisory Board* | Số buổi họp BKS tham dự *Number of attendance* | Tỷ lệ tham dự họp *Percentage* | Lý do không tham dự họp *Reasons for absence* |
| 1 | BàNguyễnHồngDiệu | Trưởng BSK | Từngày 29/06/2016 làmTrưởng BKSnhiệmkỳ 2016 - 2021 | 2 | 100% |  |
| 2 | ÔngNguyễnCápTiếnĐạt | Thànhviên BKS | Từngày 29/06/2016 làmthànhviên BKSnhiệmkỳ 2016 - 2021 | 2 | 100% |  |
| 3 | ÔngLêVănChiến | Thànhviên BKS | Từngày 29/06/2016 làmthànhviên BKSnhiệmkỳ 2016 - 2021 | 2 | 100% |  |
| 4 | ÔngTô Minh Quang | Thànhviên BKS | Từngày 29/06/2016 khôngcònlàthànhviên BKSdo ĐHĐCĐ thườngniên 2016 miễnnhiệm. | 2 | 100% |  |

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông *Surveillance activities of the Supervisory Boardtoward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:*

*- ThựcthinhữngnhiệmvụvàquyềnhạnquyđịnhtrongĐiềulệCông ty, trongnăm 2015*

*- BKS chủđộngphâncôngcôngviệccácthànhviêntrongnăm 2016thựchiệntheođiềulệ, theokếhoạch SXKD 2016.*

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Boardwith the Board of Management, Board of Directors and different managers:*

*Thammưucùng HĐQT, Ban lãnhđạocông ty cũngnhưgiámsátcáchoạtđộngcủa Ban Giámđốctrongviệcthựchiệnchứctrách, nhiệmvụcủamình, đápứngkịpthờicácyêucầu SXKD vàquảntrịcông ty.*

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):*

**IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:***

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance:*

**V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 thángđầunăm 2016) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company)***

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/ *List of affiliated persons of the Company*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT *No.* | Tên tổ chức/cá nhân *Name of organizati on/individual* | Tài khoản giao dịch chứng khoán(nếu có) *Securities trading account (if any)* | Chức vụ tại công ty (nếu có) *Position at the company (if any)* | Số Giấy NSH\*, ngày cấp, nơi cấp *NSH No.\*, date of issue, place of issue* | Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ *Address* | Thời điểm bắt đầu là người có liên quan *Time of starting to be affiliated person* | Thời điểm không còn là người có liên quan *Time of ending to be affiliated person* | Lý do *Reasons* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*Ghi chú/Note: Số Giấy NSH\*: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/NSH: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person:* **Không/*No***

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company’s subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power*: **Không/*No***

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects:* **Không/*No***

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting):* **Không*/No***

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO):* **Không/*No***

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO):* **Không*/No***

**VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 thángđầunăm 2016)/ *Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual/annual reports)***

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Stt *No.* | Họ tên *Name* | Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) *Securities trading account (if any)* | Chức vụ tại công ty (nếu có) *Position at the company (if any)* | Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp *ID card/Pass port No., date of issue, place of issue* | Địa chỉ liên hệ *Address* | Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ *Number of shares owned at the end of the period* | Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ *Percentage of share ownership at the end of the period* | Ghi chú *Note* |
| 1 | (Tên người nội bộ/ *Name of internal person)* |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Tên người có liên quan của người nội bộ/ *Name affiliated person* |  |  |  |  |  |  |  |
|  | … |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/ *Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company:* **Không/*No***

**VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ Other significant issues**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **NGƯỜI CÔNG BỐ THÔNG TIN *DISCLOSING INFORMATION PERSON*** *(Ký tên và đóng dấu) (Sign and seal)*  Nguyễn Sinh Toàn |